

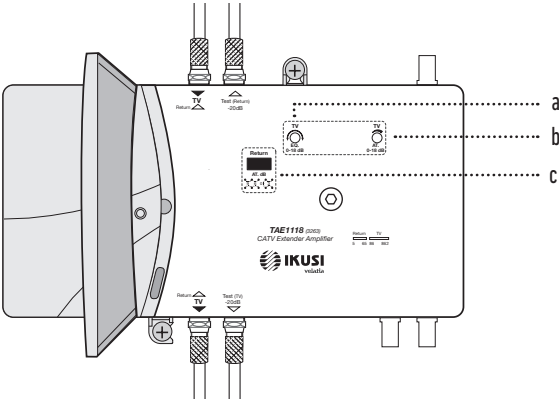
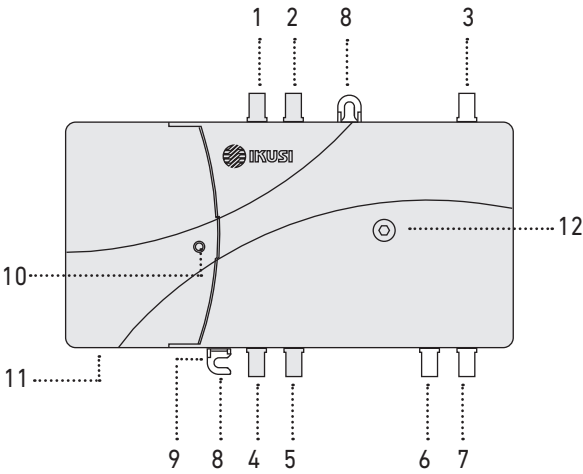
TAE

Amplificadores de extensión

Extension amplifiers

Amplificateurs d'extension

TAE1125 (3249)
TAE1120 (3264)
TAE1118 (3263)



Leyenda

- 1 Conector de entrada TV y salida de retorno
- 2 Conector test de salida señal de retorno
- 3 No operativo en estos modelos
- 4 Conector de salida señal TV y entrada señal de retorno
- 5 Conector test de salida TV
- 6,7 No operativos en estos modelos
- 8 Amarres superior e inferior para fijación del módulo
- 9 Tornillo para conexión a tierra
- 10 Led indicador de conexión de alimentación
- 11 Conexión red alterna
- 12 Tornillo central para apertura de la tapa

Key

- 1 TV input and return output connector
- 2 Output test via return connector
- 3 Non-operating on these models
- 4 TV output and return input connector
- 5 TV output test connector
- 6,7 Non-operating on these models
- 8 Upper and lower berth module fixing
- 9 Grounding Screw
- 10 Led indicator for power connection
- 11 Connect to the mains
- 12 Central screw lid opening

- a Ecualizador variable
- b Atenuador variable
- c Atenuaciones seleccionables para vía de retorno

Légende

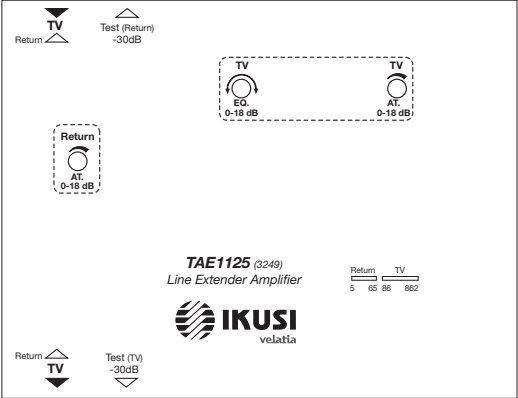
- 1 Connecteur d'entrée TV et de sortie de retour
- 2 Connecteur test de sortie voie de retour
- 3 N'est pas opératif dans ces modèles
- 4 Connecteur de sortie TV et d'entrée de retour
- 5 Connecteur test de sortie TV
- 6,7 N'opérant pas dans ces modèles
- 8 Amarrage supérieure et inférieure de fixation du module
- 9 Vis pour la connexion à terre
- 10 Diode indicateur de la connexion secteur
- 11 Connexion de l'alimentation
- 12 Vis pour l'ouverture du couvercle de l'amplificateur

- a Égalisateur variable
- b Atténuateur variable
- c Atténuations sélectionnables pour signal retour

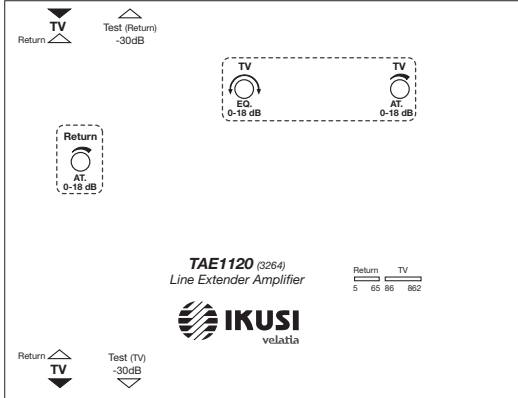
Modelo / Model / Modèle			TAE1125	TAE1120	TAE1118
Ref.			3249	3264	3263
Modo de alimentación Mains powering mode Type d'alimentation secteur			Red Mains Secteur		
Via Directa / Forward Way / Voie Aller	Banda de frecuencias - Vía Directa Badwidth - Forward Way Bande passante - Voie Aller	MHz	86 - 862	86 - 862	86 - 862
	Ondulación en banda Response flatness Réponse aptitude-fréquence	dB	±0,75	±0,75	±0,75
	Ganancia nominal Nominal Gain Gain nominal	dB	35	35	35
	Atenuador variable de entrada Input variable attenuator Atténuateur variable d'entrée	dB	0 - 18	0 - 18	0 - 18
	Ajuste continuo de pendiente Slope control range Dynamique de réglage de pente	dB	0 - 18	0 - 18	0 - 18
	Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	≤ 5	≤ 8	≤ 8
	Nivel de salida RF ; CTB, CSO -60dB (42 ch, EN 50083-3) RF output level Niveau de sortie HF	dBµV	109	104	102
	Test de salida Output test Test de sortie	dB	-30	-30	-20
Via de retorno / Reverse Way / Voie de Retour	Banda de frecuencias - Vía de Retorno Badwidth - Reverse Way Bande passante - Voie de Retour	MHz	5 - 66	5 - 66	5 - 66
	Ganancia nominal Nominal Gain Gain nominal	dB	25,5	25,5	12
	Atenuación seleccionable * Selectable attenuation * Atténuation sélectionnable *	dB	0 - 18	0 - 18	0 - 11
	Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	≤ 7	≤ 7	≤ 7
	Nivel de salida RF RF output level Niveau de sortie HF	dBµV	115	110	110
	Test de salida Output test Test de sortie	dB	-30	-30	-20
General	Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-10 ... +55	-10 ... +55	-10 ... +55
	Tensión de red Supply voltage Tension secteur	VAC	230 - 240	230 - 240	230 - 240
	Consumo Consumption Consommation	W	15	10	10
	Dimensiones Dimensions Dimensions	mm	222 x 140 x 44	222 x 140 x 44	222 x 140 x 44

* Mediante puentes enchufables. Nueve valores de atenuación entre 0 y 11 dB (TAE1118)
* By plug-in links. Nine attenuation values between 0 and 11 dB (TAE1118)
* Per ponts enchifables. Neuf valeurs d'atténuation entre 0 et 11 dB (TAE1118)

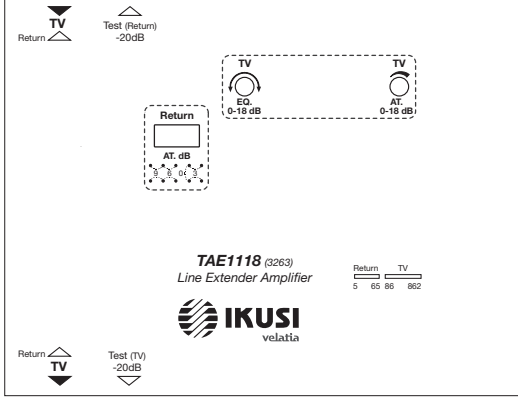
TAE1125



TAE1120



TAE1118



1 FIJACION MURAL Y CONEXION A TIERRA
ASEGURAMIENTO DEL CABLE DE RED: Antes de proceder a la fijación mural, insertar el cable de red en el amplificador y sujetarlo en la parte posterior como indica la figura de aquí a la derecha.
El amplificador se fija a la pared utilizando los dos tirafondos Ø3,9x25 suministrados:
1. Colocar T1 en la pared, sin apretar. Colgar la caja por la oreja superior.
2. Colocar derecha la caja y atornillar T2 ajustándolo a la oreja de abajo.
3. Apretar T1.
Para conexión a tierra la caja dispone de un tornillo en la parte inferior (T3). El cable de conexión se conecta de la forma que se indica.

2 APERTURA DE LA CAJA
Soltar con una llave Allen nº 4 el tornillo central y levantar la tapa. En la parte posterior de la misma se aloja un eje de ajuste, así como, tres pequeños puentes enchufables para la selección de atenuación de la señal de retorno.

3 CONEXIONES RF Y ALIMENTACION
Conectar los cables coaxiales de entrada y salida.
Conectar a la red alterna 230/240 VAC. Deberá encenderse el indicador led.

4 AJUSTE DE LAS SEÑALES DE SALIDA TV
Conectar la puerta "TEST (TV)" al medidor de nivel. Utilizando el eje suministrado, ajustar la señal TV actuando sobre los potenciómetros de atenuación y ecualización que se identifican en el amplificador.

5 CONTROL Y AJUSTE DE LA SEÑAL DE SALIDA RETORNO
Conectar la puerta "TEST (Return)" al medidor de nivel. Puede seleccionarse la atenuación de señal de retorno insertando 1, 2 ó 3 puentes en los pines existentes en la abertura Return. Ver aquí abajo el mapa de atenuaciones seleccionables y las correspondientes posiciones de los puentes.

6 CAMBIAR DE FUENTE DE ALIMENTACIÓN
Soltar el tornillo T4 en la parte posterior del módulo.
Abrir la tapa y presionar el botón B1 mientras se desplaza la fuente hacia la izquierda.

1 WALL FIXING AND GROUNDING
FASTENING THE MAINS LEAD: Prior to wall fixing, insert the mains lead in the amplifier and fasten it on the back as indicated in the picture above.
The amplifier is fixed using the two Ø3.9x25 screws provided:
1. Place T1 on the wall, not tightening. Hang the housing through the upper holder.
2. Put straight the housing and tighten T2 fitting it to the internal side of the lower holder.
3. Tighten T1.
To ground the housing use the T3 screw at the lower side. The grounding cable is connected as indicated in the picture.

2 OPENING THE HOUSING
Unscrew the central screw with the help of a number 4 Allen spanner and put the cover up. One setting shaft is fitted on the back side of this cover. Three small plug-in links for selecting the return signal attenuation are also fitted.

3 RF AND POWER CONNECTIONS
Connect the input and output coaxial cables.
Connect to the mains (230/240 VAC). The indicator led must light up green.

4 ADJUSTMENT OF TV OUTPUT SIGNALS
Connect the "TEST (TV)" port to the level meter. Then, by using the shaft supplied, set the TV signals by operating on the attenuation and equalization potentiometers that are identified in the amplifier.

5 CONTROL AND ADJUSTMENT OF RETURN OUTPUT SIGNAL
Connect the "TEST (Return)" port to the level meter. The attenuation for return signal can be selected by plugging 1, 2 or 3 links onto the existing pins at the Return opening. See below the map of selectable attenuations and the corresponding positions of the plug-in links.

6 POWER SUPPLY REPLACE
Loosen the T4 screw on the back of the module.
Opening the cover and press the B1 button while the source moves to the left.

1 FIXATION AU MUR ET MISE À LA TERRE
ASSUJETTISSEMENT DU CORDON SECTEUR : Avant la fixation au mur, insérer le cordon secteur dans l'amplificateur et le fixer à l'arrière comme indiqué dans la figure en haut.
L'amplificateur se fixe au mur au moyen des deux vis Ø3,9x25 fournies :
1. Placer T1 sur le mur, sans le serrer. Pendre le boîtier par l'ouïe supérieure.
2. Poser droit le boîtier et serrer T2 en l'ajustant à la partie interne de l'ouïe inférieure.
3. Serrer T1.
Pour la mise à la terre du boîtier utiliser la vis située au côté inférieur (T3). Le câble de terre est connecté comme indiqué.

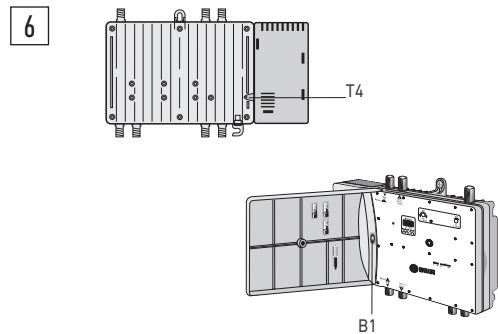
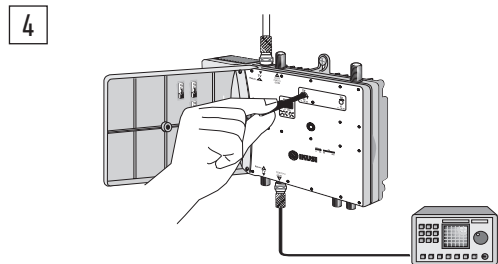
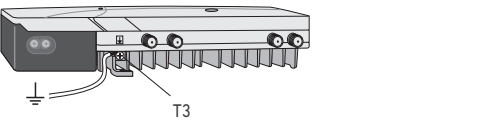
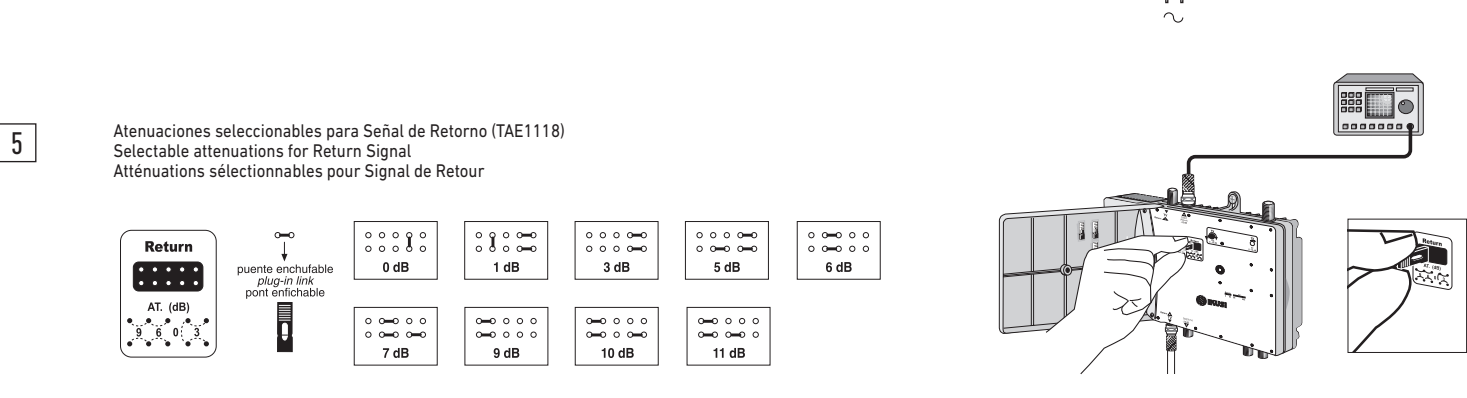
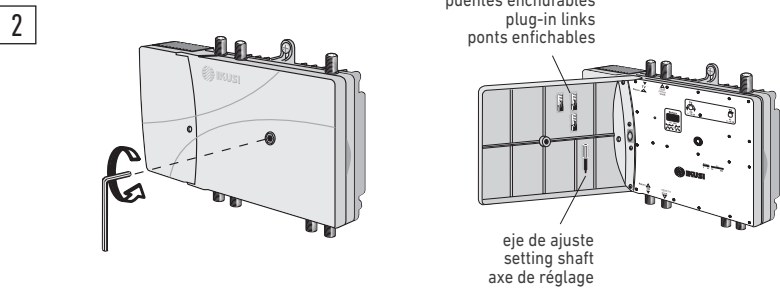
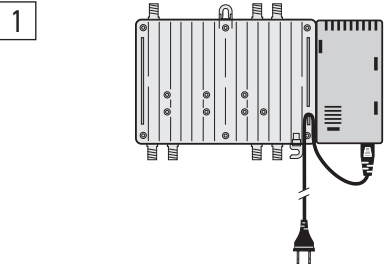
2 OUVERTURE DU BOÎTIER
Au moyen d'une clé Allen numéro 4 dévisser complètement la vis centrale et soulever le couvercle. Au derrière de ce couvercle est logé un axe de réglage ainsi que, trois petits ponts enfichables pour la sélection de l'atténuation du signal de retour.

3 RACCORDEMENTS HF ET ALIMENTATION
Raccorder les câbles coaxiaux d'entrée et sortie.
Raccorder au secteur 230/240 VCA. La led doit s'illuminer verte.

4 REGLAGE DES SIGNAUX DE SORTIE TV
Relier le port "TEST (TV)" au mesureur de niveau. En utilisandr l'axe fourni, régler le signal TV en agissant sur les potentiomètres d'atténuation et égalisation qui sont identifiés dans l'amplificateur.

5 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DU SIGNAL DE SORTIE RETOUR
Relier le port "TEST (Retour)" au mesureur de niveau. L'atténuation du signal de retour peut être sélectionnée en insérant 1, 2 ou 3 ponts sur les broches existantes à l'ouverture Return. Voir ici bas la carte d'atténuations sélectionnables et les positions correspondantes des ponts.

6 CHANGEMENT D'ALIMENTATION
Dévissez la vis T4 dans la partie postérieure.
Ouvrez le couvercle et pressez le bouton B1 pendant que vous déplacez l'alimentation vers la gauche.



Instrucciones de seguridad / Safety instructions / Instructions de sécurité

Instrucciones de Seguridad ES - No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor. - No exponer el aparato a la lluvia o al goteo de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido cayera dentro del aparato, desconectar éste inmediatamente de la red alterna. - Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio. - Siguendo las instrucciones de instalación, fijar firmemente el aparato bien sea en la pared bien sea en la base-soporte especialmente destinada al efecto. - Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma. - No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.	Safety Instructions EN - Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm. - Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current. - Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device. - In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support specially intended for this purpose. - Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency. - Do not open the device; there is a risk of electric shock.	Instructions de sécurité FR - Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil. - Pour une meilleure aération, laissez tout autour un espace d'environ 20 cm. - N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement. - Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil. - Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet. - Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence. - N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.	Istruzioni di sicurezza IT - Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm. - Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata. - Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio. - Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto. - Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza. - Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.	Sicherheitshinweise DE - Die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine korrekte Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten. - Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen. - Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten. - Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen. - Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. - Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.
Instruções de Segurança PT - Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo. - Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada. - Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio. - Segundo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito. - Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência. - Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.	Veiligheidsinstructies NL - U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden. - Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten. - Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat. - Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd. - Sluit het apparaat aan op een eenvoudige te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen. - Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.	Οδηγίες ασφαλείας EL - Μην κλείνετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερο εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της. - Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε σπασίματα νερού. Μην τοποθετείτε κανονικό είδος δοχείο που περιέχει υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διατεθείσει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την αμέσως από το εναλλασσόμενο ρεύμα. - Διατηρείστε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κεριά και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά. - Ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γ'ι' αυτόν το σκοπό βάση στηρίξης. - Συνδέστε τη συσκευή σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος, έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. - Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.	Instrukcja bezpieczeństwa PL - Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia. - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na niego stawiać żadnego pojemnika z płynem. W przypadku przecieku płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego. - W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar. - Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie należycie do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu. - Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, które umożliwi szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach. - Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieć zagrożenie porażenia elektrycznego.	Varnostna navodila SL - Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravi. Za boljšo prezračevanje pustite najmanj 20 cm prostora okoli naprave. - Ne izpostavljajte naprave na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posod s tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj izkločite iz izmenične napetosti. - Napravi ne približujte vnetljivih predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar. - Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen. - Napravo priključite v enostavno dostopen vtičnik tako, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izkločite. - Naprave ne odpirajte – obstaja nevarnost električnega udara.
Turvachjeet FI - Älä peitä laiteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tila laiteen ympärille hyvän tuuletuksen varmentamiseksi. - Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältävää säiliötä sen päälle. Jos vettä tai muuta nestettä tulee laitteeseen, irrota laite välittömästi virtapistokkeesta. - Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut jotka voivat sytyttää tulipalon, poissa laiteen läheltä. - Noudattaen asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun jalustaan. - Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen sattuessa. - Älä avaa laitetta sähköiskuvaaran takia.	Bezpečnostní pokyny CS - Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší větrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm. - Ne vystavujte zařízení dešti nebo kapkám vody. Nestavte na něj jakékoli nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení. - Horlavé předměty, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumisťte do blízkosti zařízení. - Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zeď nebo umísťte na podstavec; urobny speciálně k tomu účelu. - Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit. - Nekotvřete zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	Sikkerhedsanvisninger DA - Blocker eller tildæk ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation. - Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den. I tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen. - Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen. - Ikke installeringsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisholder, som er specielt beregnet til dette formål. - Tilslut anordningen til en lettilgængelig lysnetkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles stikkontakten i en nødsituation. - Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.	Bezpečnostné pokyny SK - Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm. - Ne vystavujte zariadenie dažďu alebo kvapkajúcej vode. Nestavajte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania. - Horľavé predmety, sviečky a cokoľvek, čo by mohlo spôsobiť požiar, neumisťujte do blízkosti zariadenia. - Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavec určený špeciálne na tento účel. - Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo odpojiť. - Neotvôrajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.	Drošības instrukcija LV - Neaizspīstojiet un neapklājat ierīces ventilācijas atveres. Labākai ventilācijai atstājiet vismaz 20 cm telpu ap ierīci. - Nepasīstiet ierīci lietus vai ūdens pilieniem. Neliciet uz to šķidruma saturošus traukus. Gadījumā, kas ūdens iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet to no maistrāvas. - Neturiet ierīci tuvu viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdegties. - Sekojot uzstādīšanas instrukcijām, cieši piestipriniet ierīci vai nu pie sienas, vai nu uz pamatu, kas īpaši domāts šim nolūkam. - Pievienojiet ierīci viegli pieejamai jaudas padeves iekārtai, lai ierīci var tikt ātri atvienota no padeves galējās nepieciešamības gadījumā. - Neatveriet ierīci; pastāv risks sāgēt elektrisko šoku.
Saugamo taisyklės LT - Neuždenkite įrenginio ventiliacinių angų. Laikykitės įrenginį bent 20 cm atstumu nuo kitų objektų dėl geresnės ventiliacijos. - Saugokitės įrenginio nuo lietaus ar vandens lašų. Nėdėkite jokio indo su skystumi ant įrenginio. Jei įrenginio vidun pakliūtų skystis, tuoj pat atjunkite jį nuo tinkamios srrovės. - Laikykitės degtis dangių, žvakės ir viską, kas gali sukelti gaisrą, kuo toliau nuo įrenginio. - Laikykitės instaliavimo instrukcijų, pritvirtinkite įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrinio, specialiai skirto šiam tikslui. - Prisijunkite įrenginį prie lengvai prieinamo pagrinio nuo lizdo taip, kad galima būtų lengvai įrenginį atjungti vartiniu atveju. - Neatidarykite įrenginio, gali nutrekti elektrą.	Struzzjonijiet dwar is-Sigurtà MT - M'għandek timpedixxi jew tghatti l-fihaj ta' ventilazzjoni ta-taġmhir. Għal ventilazzjoni aħjar, halli spazju ta' mhux anqas minn 20 cm madwaru. - Tesponlex it-taġmhir għal xita jew tajfr ta' ilma. M'għandek tqiegħed l-idha tip ta' recipient ta' likwidu fuq. F'ikaz li likwidu jidher fit-taġmhir, skommetta minn fuq mill-kurrent li jallena. - Zomm oġġetti fiammabbli, xemgħaj u kull għaj li tista' tikkawna xi nar' li bogħod mit-taġmhir. - Wara l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni, wahlha l-it-taġmhir sew mal-għaj jew fuq l-appoġġ bħall m'għandek għal dan l-għall. - Kommetta l-taġmhir mal- 'provista ta' dawf fiammabbli aċċessibbli, sabiex it-taġmhir ikun jista' jiġi skommettat minn mas-sokk li f'kaz ta' emerġenza. - M'għandek tiflha it-taġmhir; Hemm riskju ta' xokk elettriku.	Biztonsági előírások HU - Ne zárja el és ne fedje le a készülék szellőztető nyílását. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílt helyet a nyílás körül. - A készüléket ne tegye ki eső vagy vízszeppek hatáskörébe. Ne helyezzen rá semmiféle folyadék tartályt. Ha a készülékbe folyadék kerül, azonnal válassza le a vállakozó áramforrásról. - Tartsa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközt, mely tüzet okozhat. - A felszerelési utasításokat kövelve, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra. - Csatlakozassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető falra csatlakozóaljzathoz, mely sürgősség esetén, lehetővé teszi a készülék gyors leválasztását. - A készüléket tilos kinyitni; áramütés veszélye áll fenn.	Ohutusjuhend ET - Seadme kaant ega ventilatsioonivavad ei tohi kinni katta. Paremaks ventileerimiseks peab seadme ümber olema vähemalt 20 cm vaba ruumi. - Ärge jätke seadet vihma kätte ega niiskesse kohta. Ärge asetage seadmele vedelike sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub seadmesse, tuleb seade viivitamatult vooluvõrgust lahutada. - Veenduge, et tuleohhtlikud esemed (küünlad ja teised objektid, mis võivad tekitada tulekahju) jääksid seadmest piisavalt kaugale. - Järgides paigaldusjuhiseid kinnitage seade kindlalt seinale või spetsiaalselt tugitulesele. - Ühendage toitejuhe kergelt ligipääsetavas kohas pistikupessa, et hädaolukorras korralt oleks võimalik seadet kiiresti vooluvõrgust lahti ühendada. - Elektrilöögi vältimiseks ärge avage seadme kaant.	Säkerhetsanvisningar SV - Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten. - Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig någon som helst vätskebehållare på den. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur från nätspänningen. - Brännbara föremål, stearinljus och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten. - Följ installationsanvisningarna och montera enheten antingen på väggen eller på det stativ som är särskilt avsett för ändamålet. - Anslut enheten till ett lättåtkomligt nätspänningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid en eventuell nödsituation. - Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.